

全國語文競賽本土語文情境式演說

臺灣台語文字題基本練習 31

題目：躉舊街

華語對譯：逛老街

提示：

歇睏日，阮規家伙仔去躉舊街。阮先去食小弟上恰意食的冰淇淋。繼落來，阿爸閣發現一間專門咧賣木屐的店，逐家攞感覺真心適。最後，阮做伙倚佇舊街邊仔的大廟前翕相。

Hioh-khùn-jit, gún kui-ke-hué-á khi seh kū-ke. Gún sing khi tsiáh sió-tī siōng kah-ì tsiáh ê ping-kî-lîm. Suà--lòh-lâi, a-pah koh huat-hiān tsit king tsuan-bûn teh bê bák-kiáh ê tiàm, tàk-ke lóng kám-kaktsin sim-sik. Tsuè-āu, gún tsò-hué khiā tī kū-ke pinn--á ê tuā-biō tsîng hip-siòng.

華語對譯：

放假時，我們全家去逛老街。我們先去吃弟弟最愛吃的冰淇淋。接著，爸爸發現了一間木屐專賣店，大家都覺得很有趣。最後，我們全家站在老街旁邊的大廟合影留念。

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。